

Second Sunday Easter C 3/4/16

Scripture Acts5:12-16 Psalm118 John20:19-31

Imagine this scene: Jesus has died as a criminal on a cross. The disciples who had been with Jesus for 3 years are gathered in an upstairs room very firmly locked. They are in the depths of despair. Also they are heavy with hearts full of guilt. All, except John, deserted Jesus. Peter denied he even knew Jesus. All are ashamed of their cowardice. They feel everything is finished with the death of Jesus. They feel there is no hope. Suddenly, even through the doors are locked, Jesus is in the middle of them. They think this is a ghost. Ghosts return after death for vengeance, they think. Then Jesus says: "Peace be with you!" Then the Risen Jesus shows that he really is the Jesus they knew because he still has the wounds of the nails through his hands, and lance through his side. And to emphasize that he has not come to punish them Jesus says again: "Peace be with you! Then Jesus tells the disciples to be his witnesses and go out and be instruments of peace and forgiveness.

But when this happens, Thomas the disciple is not with them. When he returns, and they tell him that they have actually met the risen Jesus. "I do not believe this. I need to put my finger into the wounds." One week later Jesus appears again. "Peace be with you" Jesus says. Then so gently Jesus says to Thomas: "Thomas! Touch my wounds. Do not doubt." Thomas replies with a beautiful act of faith: "My Lord and my God." Jesus is so gentle, understanding of human frailty, so full of mercy. Jesus is the same today as he was then. This is our God. Jesus is mercy. Jesus understands us. Jesus does not punish. Jesus loves each one of us. Let us go to him in prayer to taste the peace he gives us.

復活節第2主日(神のいつくしみの主日) C 年 2016 年 4 月 3 日

「わたしたちも弟子トマスと同じように
イエスの慈しみを味わいましょう」



聖書: 使徒言行録 5. 12-16、詩編 118、ヨハネによる福音 20. 19-31

この場面を想像してみてください。イエス様は十字架の上で罪びととして亡くなりました。3年間、イエス様と一緒にいた弟子たちはしっかりと鍵をかけた二階の部屋に集まっています。彼らは皆、絶望のどん底にいます。心は重く、罪悪感に苛(さいな)まれています。ヨハネ以外の弟子たちは、イエス様を捨てました。ペトロはイエス様を「知らない」とまで言って否定しました。皆、自分の臆病さを恥じていました。弟子たちは、イエス様の死によってすべてが終わってしまったと感じていたのです。彼らは皆、絶望していました。

突然、鍵のかかっている部屋の真ん中にイエス様が来て立たれました。これは幽霊だ！幽霊が復讐にやってきたのだと皆が思った時、イエス様が言われました。「あなたがたに平和があるように！」それから、復活されたイエス様は、ご自分が皆の知っているイエス様であることを、釘跡の残る手と槍で貫かれたわき腹の傷をお見せになってお示しになりました。そして、弟子たちを罰するために来られたのではないことを強調するために、もう一度「あなた方に平和があるように」と言われ、弟子たちを、ご自分の証し人となり、平和とゆるしの道具として働くよう遣わされました。

しかし、トマスはイエスが来られた時、一緒にいませんでした。戻ってきて他の弟子たちから、復活されたイエス様に会ったことを聞かされても、「この指を釘跡に入れてみなければ、私は決して信じない」と言いました。八日の後、イエス様が再び現れました。「あなた方に平和があるように」と言われ、トマスに優しく話されました。「トマス、わたしの傷に触れなさい、信じないものではなく、信じるものになりなさい。」トマスは美しい信仰をもって答えました。「わたしの主、わたしの神よ」

イエス様は優しく、慈しみに満ち、人間の弱さを理解しておられます。イエス様は今日もあの時とまったく同じです。これが私たちの神様です。イエス様は慈しみに満ち、私たちをよくわかっておられます。イエス様は私たちを罰する方ではなく、私たち一人ひとりを愛しておられます。

祈りの中でイエスのところに行き、イエス様が与えてくださる「平和」をよく味わいましょう。

3rd Sunday of Easter C 10/4/16

Scripture reading: Act 13 :27-41; Psalm: 30; John 21:1-19

Saint John uses many symbols and deep meanings in his Gospel, e.g. water, light, meals. Usually in my sermon I give one point. Today, following John I give many points. Today's sermon is like a spiritual smorgasbord! Choose one point that suit you and taste it well!

Peter and 6 other disciples after Jesus' death and resurrection are unsettled. Peter says: "I am going fishing." All go. They fish all night and catch nothing! (Have you experienced failure, disappointment, sadness or an unsettled, guilty feeling? If so, this is a symbol for you.) It is dawn (resurrection light). As the failed men pull ashore, a person on the shore (their faith eyes were still shut, and they did not recognize Jesus). Jesus tells them to drop their nets over on the right side of the boat. They do and pull in a lot of fish – 153 in all. Then John says: "It is Jesus!" Peter, always impetuous, dives in and goes to Jesus. There he says charcoal fire. It was at another charcoal fire that Peter denied that he ever knew Jesus! How embarrassing! But Jesus does not scold Peter. Jesus understands human weakness and still loves us. But note well. Jesus come in to their everyday work. Jesus is special at prayer time, but let us also invite Jesus into everyday lives – at school, at work place, in the home. Jesus wants to accompany us in our everyday lives. Jesus had a certain amount of breakfast already cooking, but he asked Peter to also bring the fish that he had caught. We too co-operate with Jesus in all our work. We are a combination with Jesus. Please try it!

Peter had denied Jesus 3 times. Jesus does not punish or scold Peter. Jesus asked 3 times; "Peter! Do you love me?" Today the Risen Jesus asks the same question. Jesus calls each one of us by our own name and says "○○○, do you love me? Accepting the love of Jesus and responding is the core of Christianity. How do we reply to the question of Jesus?

復活節第3主日 C年 2016年4月10日

「イエスは一人一人に

『あなたは 私を愛しているか』



聖書朗読:使徒 43:27-41 詩編 30; ヨハネ 21:1-19.

聖ヨハネはその福音の中で、多くのシンボルを深い意味で使います。水、光、食事などです。普段、私は説教で1つのポイントだけを示します。今日はヨハネにならって多くのポイントを示します。今日の説教は霊的バイキングのようです。あなたに合うポイントを選んで、よく味わいましょう。

ペトロと6人の弟子はイエスの死と復活の後、落ち着きませんでした。ペトロは言いました:「漁に行こう」。みんな行きました。一晩中漁をしましたが何も獲れませんでした。(失敗、落胆、悲しみや落ち着かない罪悪感を経験したことがありますか。そうなら、これはあなたへのシンボルです。)夜明けでした(復活の光)。魚が取れず岸に戻ってくると、一人の人が岸にいました(信仰の目はまだ閉じていて、イエスと分かりませんでした)。イエスは船の右側に網を下ろせと言いました。そうすると魚がたくさん獲れました。全部で153匹でした。ヨハネは言った:「イエスさまだ」。ペトロはいつも衝動的なので、飛び込んでイエス様のもとに行った。そこには炭がおきていた。ペトロがイエスを決して知らないと否定した時にも、炭火があった。とても恥ずかしかった。でもイエス様はペトロを叱らなかった。イエス様は人間の弱さを知り、それでも私たちを愛してください。よく覚えましょう。イエス様は平凡な仕事の中に来てくださいます。特に祈りの時にいらっしゃいますが、日常生活の中にイエス様をお招きしましょう。学校、職場、家庭へと。イエス様は日常生活と一緒にいたいと思っています。イエス様はすでにある程度の朝食を準備していましたが、ペトロにとった魚を持ってくるようにもいわれます。私たちもすべての仕事でイエス様に協力しましょう。私たちはイエス様に結ばれています。やってみてください。

ペトロは3度否定しました。イエス様は罰したり叱ったりしませんでした。イエス様は3度ペトロに尋ねます:「ペトロ、私を愛しているか」。今日、復活したイエス様は同じ質問を私たちにします。私たちを一人一人それぞれの名前で呼び言います:「〇〇〇、あなたは私を愛しているか」。イエス様の愛を受け入れて答えることがキリスト教信仰の核心です。イエス様の質問にどう答えますか。

4th Sunday Easter C 17/4/16

Scripture : Acts 13:43-52 ;Psalm 100;John 10:52

When I was young in New Zealand, sheep were only a white mass on the hill-side! Jesus as shepherd did not move me. But now I love the image of Jesus as shepherd and me as one of his sheep.

Why the change? I have learnt about shepherds and sheep in the time of Jesus. The image and deep meaning behind the parable is powerful.

In the time of Jesus flocks were mostly cared for by the owner's son. An average flock would be 10-20 sheep. When a lamb was born a special name was given, and that sheep would know when the shepherd called his name. At night many shepherds put each flock into a common sheep-fold. The sheep were safe.

Imagine 500 sheep all together! In the morning each shepherd made his own special call. His own sheep knew his voice and would go to their own shepherd. Then the shepherd would guide the sheep to pasture and water. Now let us apply this scene to Jesus and us.

Jesus is our good shepherd. Jesus calls us each by our own special name. Jesus protects and guides us so gently. If we get lost, Jesus goes and looks for us till he finds us, and gently brings us back to safety. In today's Gospel Jesus says to each of us: "The sheep that belong to me listen to my voice. I know them and they follow me. I give them eternal life" (John10:27).

Jesus speaks to each of us, especially through the Scriptures and quiet prayer. Do I really listen? Modern life has so much static. Let us be quiet, open our Bible, read a passage, then ponder it with Jesus. "Our God says: Be still and learn that I am God" (Psalm 46:10). In quiet prayer let us enjoy the warm intimacy of Jesus our shepherd. Talk to Jesus: Consult him. Thank him. Ask him. Jesus our God always listens to us.

復活節第4主日 C年 2016年4月17日 召命祈願日

「私は羊を知り

羊は私を知っている」



聖書: 使徒言行録 13. 43-52、詩編 100、ヨハネによる福音 10.52

私はニュージーランドで生まれ育ちました。その頃、私にとって「羊」は丘の斜面に見える、ただの白いかたまりでした！ですから、羊飼いとしてのイエス様は、私の心にまったく響きませんでした。しかし、今では羊飼いとしてのイエス様とその羊の一匹である自分というイメージが大好きです。何故変わったのでしょうか？イエス様の時代の羊飼いと羊について、学び、分かったからです。このたとえ話の裏には、当時の時代背景と深い意味があります。当時、羊の群れを世話するのは、群れの飼主（オーナー）の息子でした。一つの群れは平均して 10～20 匹で、子羊が生まれると一匹ずつ特別な固有の名前がつけられました。その羊は羊飼いに呼ばれる自分の名前をわかっています。夜になると、沢山の羊飼いたちがそれぞれの群れを共同の羊の囲いに入れ、その囲いの中にいる羊たちは安全でした。500 匹もの羊が集まっている様子を想像してみてください！朝になるとそれぞれの羊飼いは特別な呼び方で自分の羊たちを呼びます。彼の羊たちは、彼の声を知っていて、彼のもとに集まってきます。それから羊飼いは、自分の羊たちを牧場や水辺に連れて行くのです。さあ、この場面をイエス様と私たちに当てはめてみましょう。

イエス様は私たちの良き牧者です。イエス様は私たち一人ひとりを特別な名前でお呼びになります。イエス様は私たちをととても優しく見守り、導いてくださいます。もし私たちが迷ったら、イエス様は私たちを探し安全なところまで連れ帰ってくださいます。今日の福音でイエス様は私たち一人ひとりにこう仰います。「わたしの羊はわたしの声を聞き分ける。わたしは彼らを知っており、彼らはわたしに従う。わたしは彼らに永遠の命を与える」ヨハネ 10 章 27 節

イエス様は私たち一人ひとりに、特に聖書と静かな祈りを通して語りかけられます。私たちはイエス様の声を注意深く聴くでしょうか？現代社会の生活には雑音が多すぎます。心を落ち着かせ、沈黙のうちに聖書を開き、一節を読みながらイエス様と一緒に、みことばを味わいましょう。わたしの神はこう言われる「静まって、わたしこそ神であることを知れ」詩編 46:10。静かな祈りの中で、良き牧者であるイエス様との温かい親しい交わりを感じましょう。

私たちのイエス様に話し、イエス様に相談し、イエス様に感謝し、イエス様に願い求めましょう。私たちの神であるイエス様はいつも、私たちの声を聞いてくださいます。

5th Sunday Easter Year C 24/4/16

Scripture: Acts 14:21-27; Psalm 145; John 13:31-35

I was travelling to Hiratsuka church recently by train. As I sat in my seat, I noticed that many business men wore badges in their lapel. There were Sumitomo, Mitsui, JR, Toyota badges, some students had their school badge. People wear badges proudly to show what group they belong to. In Jesus' time it was somewhat similar – carpenters would have a small hammer in their belt. Some groups, e.g. scribes, wore special dress. The disciples of Jesus asked something like this: “Jesus! Please give us a special badge or dress to show that we follow you.” Jesus answers: “By the love you have for one another, everyone will know that you are my disciples.” (John 13: 35)

Jesus says: “Love one another as I love you” (John 13: 34) The “as I” is very important. To love others as a follower of Jesus, we first as a basis recall just how much Jesus loves us. Jesus gave up his life willingly for each of us. “There is no greater love than when someone gives up his life for his friend” (John 15: 13). Look at the Stations of the Cross. Imagine the courage and effort that it took to get up and keep going. Jesus did this for us because he loves each one of us. As Jesus was nailed to the Cross he forgave those who were doing it. “Father, forgive them” (Luke 23: 34).

Following the example of Jesus we ask his help to be kind and thoughtful in our homes, workplace, school, and to all we meet. But Jesus asks us to go further! “Love your enemies, those who speak bad about you!” (Luke 6: 35) “Love” here has a special Bible meaning. It means accept these difficult people as they are. Do not judge them. This is no nice-feeling-love! Acceptance means unconditional kindness. “I give you a new commandment. Love each other, just as I have loved you. If you love each other, everyone will know you are my disciples.” (John 13: 34-35)

復活節第5主日 C年 2016年4月24日

「私があなたがたを愛したように
あなたがたも互いに愛しあいなさい」



聖書: 使徒言行録 14:21-27; 詩編 145; ヨハネ 13:31-35

最近、電車で平塚教会に行ったときの事です。席に座っていると、おおぜいのサラリーマンが、えりにバッジを付けているのに気がきました。住友、三井、JR、トヨタなどのバッジです。学生たちも学校のバッジを付けていました。人々は、バッジを付ける事で、自分のグループや団体を誇らしく示しています。イエス様の時代にも、似たような事があったようです。大工は腰のベルトに小さなハンマーを付けていました。グループの中には、例えば、律法学者たちのように、特別な服を着ていたグループもありました。イエス様の弟子たちも、こうしたことを望んで、「イエス様！ 私たちがあなたに従っていることを示す為に、特別なバッジや服をください！」とお願いしたのです。すると、イエス様は「お互いを大切にする愛があれば、あなた方が私の弟子だと皆に分かるでしょう」とお答えになりました(ヨハネ 13: 35)。

イエス様は「私があなた方を愛したように、互いに愛し合いなさい」とおっしゃいます(ヨハネ 13: 34)。この「私がしたように」というのが、とても大切です。イエス様に従う者として人を愛するには、まず、その土台として、イエス様がどれほど私たちを愛してくださっているか、を思い起こさなければなりません。イエス様はご自分の命を、私たち一人一人のために喜んで捧げてくださいました。「友のために自分の命を捧げるほど、大きな愛は無い」(ヨハネ 15: 13)のです。教会の壁に掲げられた、十字架の道行きの像を見てみましょう。十字架での死に至るまで、立ち上がって、その十字架を背負い歩んだ、勇気と努力を想像してみてください。イエス様がこのようにされたのは、私たち一人一人を愛してくださっているからです。十字架に釘付けにされた時も、それを行っていた人たちを「天の父よ、この人たちを許してください」(ルカ 23: 34)という言葉で、許されたのです。

イエス様の模範に従い、家庭や職場、学校で、そして出会う全ての人に対して、親切で思いやりを持ち続けるには、イエス様の助けが要ります。でも、イエス様はもっと進む事ようにおっしゃいます！「あなた方を悪く言う、敵をも愛しなさい！」(ルカ 6: 35)ここに聖書での「愛」の特別な意味が表れます。自分と異なる人々を、ありのままに受け入れる、ということです。人を裁くことをしない。あたたかい感じの愛でもない。受け入れる、ということは条件をつけずに親切である事。「あなたがたに新しいおきてを与える。私があなた方を愛したように、互いに愛し合いなさい。互いに愛し合えば、あなたが私の弟子だということを皆が知るようになるのです。」(ヨハネ 13: 34-35)